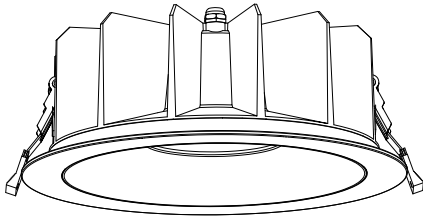




IP 20  
IP 54

ta: -20°C  
...+35°C



1011297...98...99...300	220V-240V ~50/ 60Hz	5-26W	650-4110lm	3000K	CRI > 80		Ø16.5x8.2cm	0.76kg
-------------------------	---------------------------	-------	------------	-------	----------	--	-------------	--------

DE

Betriebsanleitung  
Leuchte für SLV / Downlight  
Einbaudeckensystem

EN

Operation Manual  
Luminaire for SLV / Downlight recessed  
ceiling system

FR

Mode d'emploi  
Luminaire pour système de plafond  
encastré SLV / Downlight

ES

Manual de instrucciones  
Luminaria para sistema de techo empotrado  
SLV / Downlight

IT

Istruzioni per l'uso  
Apparecchiatura per sistema soffitto  
incastrato SLV / Downlight

NL

Gebruiksaanwijzing  
Verlichting voor SLV / Downlight  
inbouwplafondsysteem

DA

Driftsvejledning  
Armatür til SLV / Downlight indbygget  
loftsystem

PL

Instrukcja obsługi  
Oświetlenie do systemu sufitowego  
wbudowanego SLV / Downlight

RU

Инструкция по эксплуатации  
Светильник для SLV / Downlight  
встроенная потолковая система

SV

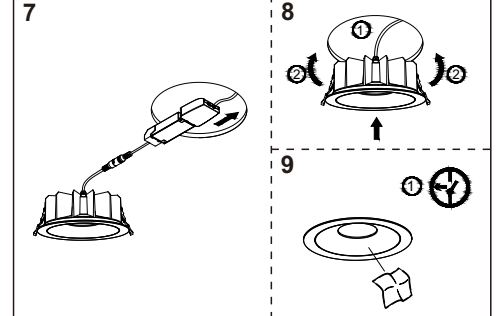
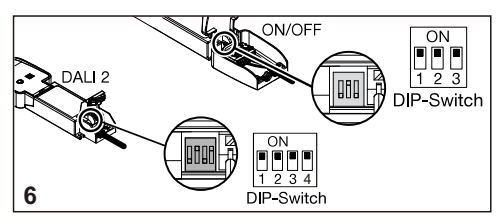
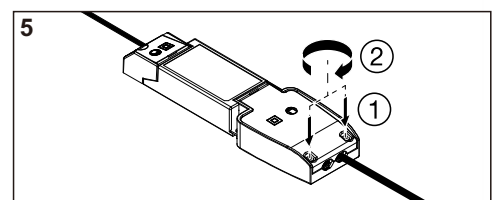
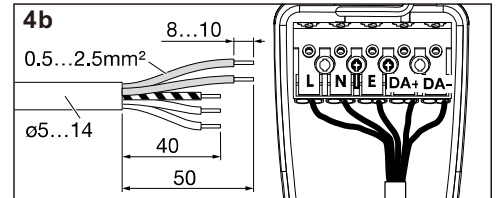
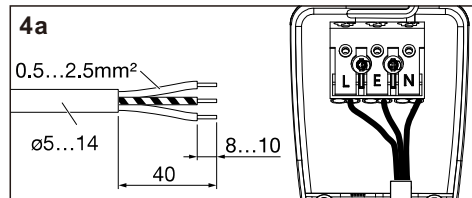
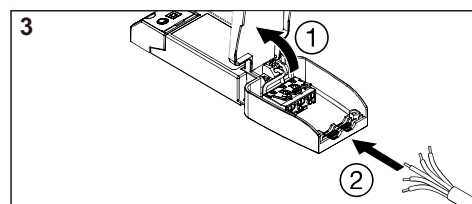
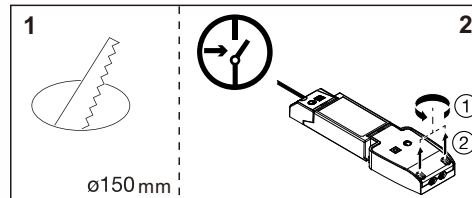
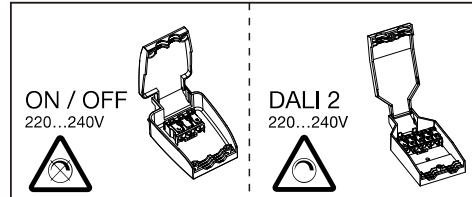
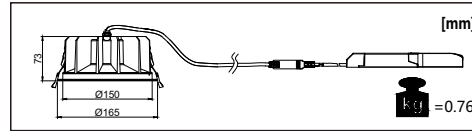
Bruksanvisning  
Luminaria para sistema de techo empotrado  
SLV / Downlight

TR

Kullanma kılavuzu  
SLV / Downlight gömülü tavan sistemi  
için aydınlatma

HU

Használati utasítás  
Világító SLV / Downlight beágyazott  
mennyezetrendszerhez



1011297...98...99...300

Output current [ma]	Switch position (ON/OFF)			1011297		
	1	2	3	Flux [lm]	Power [W]	Light effect [lm/w]
300	OFF	OFF	OFF	1930	11	175
350	ON	OFF	OFF	2270	13	175
400	OFF	ON	OFF	2540	15	174
450	ON	ON	OFF	2840	17	173
500	OFF	OFF	ON	3240	19	171
550	ON	OFF	ON	3480	21	170
600	OFF	ON	ON	3680	22	169
650	ON	ON	ON	3890	23	168

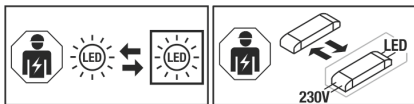
  

Output current [ma]	Switch position (ON/OFF)			1011300		
	1	2	3	Flux [lm]	Power [W]	Light effect [lm/w]
300	OFF	OFF	OFF	1950	11	177
350	ON	OFF	OFF	2300	13	177
400	OFF	ON	OFF	2580	15	177
450	ON	ON	OFF	2880	17	176
500	OFF	OFF	ON	3290	19	174
550	ON	ON	ON	3540	21	173
600	OFF	ON	ON	3740	22	172
650	ON	ON	ON	3960	23	171

Output current [ma]	Switch position (ON/OFF)				1011298		
	1	2	3	4	Flux [lm]	Power [W]	Light effect [lm/w]
100	OFF	OFF	OFF	OFF	650	5	138
150	OFF	OFF	OFF	ON	980	7	146
200	OFF	OFF	ON	OFF	1300	9	151
250	OFF	OFF	ON	ON	1620	10	156
300	OFF	ON	OFF	OFF	1940	12	159
350	OFF	ON	OFF	ON	2250	14	160
400	OFF	ON	ON	OFF	2560	16	160
450	OFF	ON	ON	ON	2870	18	160
500	ON	OFF	OFF	OFF	3180	20	161
550	ON	OFF	OFF	ON	3480	22	160
600	ON	OFF	ON	OFF	3780	24	159
650	ON	OFF	ON	ON	4060	26	157

Output current [ma]	Switch position (ON/OFF)				1011299		
	1	2	3	4	Flux [lm]	Power [W]	Light effect [lm/w]
100	OFF	OFF	OFF	OFF	650	5	138
150	OFF	OFF	OFF	ON	990	7	148
200	OFF	OFF	ON	OFF	1310	9	1521
250	OFF	OFF	ON	ON	1640	10	158
300	OFF	ON	OFF	OFF	1960	12	161
350	OFF	ON	OFF	ON	2280	14	162
400	OFF	ON	ON	OFF	2590	16	162
450	OFF	ON	ON	ON	2900	18	162
500	ON	OFF	OFF	OFF	3210	20	161
550	ON	OFF	OFF	ON	3510	22	161
600	ON	OFF	ON	OFF	3810	24	160
650	ON	OFF	ON	ON	4110	26	159



**DE** - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar.

**EN** - The light source is only replaceable by a professional. The control gear is only replaceable by a professional.

**FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste.

**ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El dispositivo electrónico solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista.

**IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato.

**NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen.

**DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand.

**PL** - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę.

**RU** - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам.

**SV** - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackpersonal.

**TR** - Işıık kaynađı yalnızca uzman kişiler tarafından deđiştirilebilir. Kumanda teribatı yalnızca uzman kişiler tarafından deđiştirilebilir.

**HU** - A fényforrás csak szakember cserélheti. A vezérlőegység csak szakember cserélheti.

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifique tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Техническая изменения не подлежат. A technikai részletek termékenként változhatnak.

SLV UK  
**UK** Unit E Chiltern Park  
**CA** Boscombe Road, Bedfordshire  
 LU5 4LT

**DE** Betriebsanleitung  
**Leuchte für SLV / Downlight Einbaudeckensystem**  
**1011297...98...99...300**  
 Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

**⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb**  
**Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!**

Produkt nicht verändern oder modifizieren.  
 Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen. Nicht in die aktive Lichtquelle starren.

Weitere Sicherheitshinweise = **⚠**

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

**☐** - Schutzklasse II (2) - Schutzisoliert - Anschluss ohne Schutzleiter.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Zulässige Umgebungstemperatur(ta): -20°C ...+35°C

**Lichtquelle**

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse B

**Pflege / Lagerung**

**⚠** Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

**Montage**

**⚠** Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur für Deckeneinbau in trockene Hohlräume geeignet.



**⚠** : Nicht abdecken, insbesondere nicht mit Isoliermaterial.

**⚠** Örtliche Installationsvorschriften für Außenbereich beachten.

Produkt nicht eigenhändig abdichten (z.B. mit Silikon).

Gemäß angegebener IP Schutzart installieren.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Beim Verbinden von mehreren Leuchten maximalen Gesamtstrom 3A nicht überschreiten.

**⚠** Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

**EN** Operation Manual  
**Luminaire for SLV / Downlight recessed ceiling system**  
**1011297...98...99...300**  
 Read manual carefully and keep for further use!

**⚠** Safety advices for installation and operation.

**Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Do not stare into the active light source.

Additional safety advices = **⚠**

**Use as directed**

**☐** - Safety class II (2) - Safety insulated - Connection without protective conductor.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Admissible ambient temperature(ta): -20°C ...+35°C

**Light Source**

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.

This product contains a light source of the energy efficiency class B

**Care / Storage**

**⚠** Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Store dry and clean.

**Installation**

**⚠** Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Only suited for recessed ceiling installation into dry cavities.



**⚠** : Do not cover, especially not with insulating materials.

**⚠** Follow local regulations for outdoor installations.

Do not seal the product yourself (e.g. with silicone).

Install according to declared IP type.

Install as shown in the figure.

When connecting several luminaires the total current of 3A may not be exceeded.

**⚠** Check secure fixation and proper function!

**FR** Mode d'emploi  
**Luminaire pour système de plafond encastré SLV /**  
**Downlight**

**1011297...98...99...300**

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

**⚠** Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation  
**Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !**

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Ne pas regarder la source lumineuse.

Consignes de sécurité complémentaires = **⚠**

**Utilisation conforme**

**☐** - Classe de protection II (2) - Double isolation - Branchement sans câble de terre.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Température ambiante admise (ta) : -20°C ...+35°C

**Source lumineuse**

La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique B

**Entretien / Stockage**

**⚠** Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

**Montage**

**⚠** Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Uniquement adapté pour montage encastré au plafond dans cavités sèches.



**⚠** : Ne pas couvrir, surtout pas avec un matériau isolant.

**⚠** Respecter les réglementations d'installation locales pour les zones extérieures.

Ne pas sceller le produit vous-même (par ex. avec du silicone).

Installer selon l'indice de protection IP spécifié.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Lors du branchement de plusieurs luminaires, ne pas dépasser l'intensité totale maximale de 3A.

**⚠** Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

**ES** Manual de instrucciones  
**Luminaria para sistema de techo empotrado SLV /**  
**Downlight**  
**1011297...98...99...300**  
**¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!**

**⚠** Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento

**¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!**

Ni modificar ni transformar el producto.

No fijar nada al producto.

No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

No mire directamente al foco luminoso.

Otras instrucciones de seguridad = **⚠**

**Utilización acorde a lo previsto**

**☐** - Clase de protección II (2) - Aislamiento de protección - Conexión sin toma de tierra.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Temperatura ambiente admisible(ta): -20°C ...+35°C

**Fuente luminosa**

El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.

Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética B

**Cuidados / Almacenamiento**

**⚠** Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

**Montaje**

**⚠** ¡Desconectar todo el sistema de la tensión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.

No aplicar la fuerza durante la colocación.

Al colocar luminarias debe respetarse la carga mecánica permitida de los alimentadores.

El adaptador solo se puede colocar en una única dirección.

Girar el bloqueo (A) al lado.

Seleccionar la fase deseada a través del selector de fases (B).

Colocar el adaptador en el alimentador.

Asegurar el bloqueo.

**⚠** ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

**IT** Istruzioni per l'uso**Apparecchiatura per sistema soffitto incastrato SLV / Downlight****1011297...98...99...300****Leggere e conservare attentamente le istruzioni!****⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**

In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Non alterare né modificare il prodotto.

Non fissare nulla al prodotto.

Non coprire il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.

Non guardare direttamente la sorgente luminosa.

Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

**Utilizzo conforme**

□ - Classe di protezione II (2) - isolamento di protezione - collegamento senza cavo di terra.

Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Temperatura ambiente ammessa (ta): -20°C ...+35°C

**Sorgente luminosa**

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica B

**Cura / Conservazione**

⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Conservare solo asciutto e pulito.

**Montaggio**

⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Usare solo gli accessori descritti.

Adatto solo per l'incasso a plafone su cartongesso.



⚠ : Non coprire, in particolare non con materiale isolante.

⚠ Rispettare le direttive per l'installazione locale in ambienti esterni.

Non sigillare il prodotto autonomamente (ad es. con silicone).

Installare secondo il grado di protezione IP indicato.

Montare come illustrato in figura.

Quando si collegano più luci, non superare la corrente complessiva massima 3A.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

**NL** Gebruiksaanwijzing**Verlichting voor SLV / Downlight inbouwplafondsysteem****1011297...98...99...300****Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!****⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**

**Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!**

Product niet wijzigen of aanpassen.

Niets aan het product bevestigen.

Product niet afdekken.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.

Niet in de lichtbron kijken.

Overige veiligheidsinstructies = ⚠

**Beoogd gebruik**

□ - Veiligheidsklasse II (2) - dubbelgeïsoleerd - aansluiting zonder aarddraad.

Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Toegestane omgevingstemperatuur (ta): -20°C ...+35°C

**Lichtbron**

De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoold persoon worden vervangen.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse B

**Verzorging / Opslag**

⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Alleen droog en schoon bewaren.

**Montage**

⚠ Stroomtoevoer/aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Uitsluitend geschikt voor plafondbouw in droge holle ruimten.



⚠ : Niet afdekken, vooral niet met isolatiemateriaal.

⚠ Lokale installatievoorschriften voor buiten in acht nemen.

Product niet zelf afdichten (bijv. met silicone).

Volgens aangegeven IP-beschermingsklasse installeren.

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Bij het verbinden van meerdere armaturen maximale totaalstroom 3A niet overschrijden.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

**DA** Driftsvejledning**Armatyr til SLV / Downlight indbygget loftsystem****1011297...98...99...300****Læs vejledningen grundigt og opbevar den!**

⚠ **Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!**

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Der må ikke fastgøres noget til produktet.

Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Undgå at se ind i lyskilden.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = ⚠

**Tilsigtet anvendelse**

□ - Beskyttelsesklasse II (2) - beskyttelsesisoleret - tilslutning uden beskyttelsesleder.

Må kun anvendes i tørre indendørs rum.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Tilladt omgivelsestemperatur (ta): -20°C ...+35°C

**Lyskilde**

Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.

Dette produkt indeholder en lyskilde med energimærkningsklassen B

**Pleje / lagring**

⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Skal opbevares rent og tørt.

**Montage**

⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Kun egnet til indbygning i loft i tørre hulrum.



⚠ : Må ikke dækkes til, især ikke med isoleringsmateriale.

⚠ Overhold de lokale installationsbestemmelser for udendørsarealer.

Man må ikke selv tætn produktet (f. eks. med silicone).

Skal installeres i henhold til den oplyste IP-beskyttelsesgrad.

Monteres som vist på billedet.

Når flere lamper forbindes, må den maksimale samlede strøm 3A

⚠ Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

**PL** Instrukcja obsługi**Oświetlenie do systemu sufitowego wbudowanego SLV****/ Downlight****1011297...98...99...300****Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!****⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji**

**Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania porażeni i pożaru!**

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

Nie przytwierdzać nic do produktu.

Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Upewnić się, że dzieci nie uciernią przy kontakcie z produktem.

Nie patrzeć w źródło światła.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = ⚠

**Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem**

□ - Klasa ochronności II (2) - izolacja ochronna - podłączenie bez przewodu ochronnego.

Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Dopuszczalna temperatura otoczenia (ta): -20°C ...+35°C

**Źródło światła**

Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej B

**Dbałość / składowanie**

⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

**Montaż**

⚠ Należy odłączyć zasilanie/przewód przyłączeniowy od napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Przeznaczyć wyłącznie do montażu podtynkowego w suficie w suchych otworach.



⚠ : Nie przykrywać (w szczególności materiałem izolacyjnym).

⚠ Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących instalacji na zewnątrz budynku.

Nie uszczelniać własnoręcznie produktu (np. silikonem).

Instalować zgodnie z podanym stopniem ochrony IP.

Montować zgodnie z rysunkiem.

W przypadku podłączenia kilku opraw nie przekraczać maksymalnego natężenia 3A.

⚠ Sprawdź bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

**RU** Инструкция по эксплуатации**Светильник для SLV / Downlight встроенная потолковая система****1011297...98...99...300****Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!**

⚠ **Указания по безопасности при установке и эксплуатации Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!**

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

Ничего не закреплять на продукте.

Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.

Не смотреть напрямую на источник света.

Дополнительные указания по безопасности = ⚠

**Предполагаемое использование**

□ - Класс защиты II (2) - с защитной изоляцией- подключение без защитного провода.

Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Допустимая макс. окружающей среды (ta): -20°C ...+35°C

**Источник света**

Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией. Данный продукт содержит источник света класса B

**Уход / хранение**

⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Хранить только в сухом и чистом состоянии.

**Монтаж**

⚠ Выключить электропитание/снять напряжение с соединительного кабеля!

Использовать только описанные аксессуары.

Подходит только для монтажа в потолочные полости.



: Не перекрывать, в особенности изолирующим материалом.

⚠ Соблюдать местные предписания по установке на открытом воздухе.  
Не герметизировать продукт собственноручно (например, силиконом).

Производить установку согласно указанной степени IP.  
Монтировать, как показано на рисунке.  
При соединении нескольких светильников максимальный общий ток не должен превышать 3А.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

**SV** Bruksanvisning  
**Luminaria para sistema de techo empotrado SLV / Downlight**  
**1011297...98...99...300**  
**Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!**

⚠ **Säkerhetsinformation för installation och drift**  
**Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!**

Produkten får inte ändras eller modifieras.  
Sätt inte fast något på produkten.  
Produkten får inte övertäckas.  
Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.  
Se till att barn inte kan skada sig på produkten.  
Titta inte in i ljuskällan.  
Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

**Avsedd användning**

☐ - Skyddsklass II (2) - Skyddsisolerad - Anslutning utan jordledare.  
Använd endast i torra utrymmen inomhus.  
Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.  
Tillåten omgivningstemperatur (er): -20°C ...+35°C

**Ljuskälla**

Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person.  
Denna produkt har en ljuskälla med energiklass B

**Skötsel / Förvaring**

⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.  
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).  
Förvara endast torr och rent.

**Montage**

⚠ Koppla strömförsörjningen/anslutningskabeln spänningsfri!  
Använd endast de tillbehör som anges.  
Endast för takmontering i torra hålutrymmen.



: Får inte övertäckas, speciellt inte med isoleringsmaterial.

⚠ Observera lokala installationsföreskrifter för utemiljöer.  
Täta inte produkten själv (t ex med silikon).  
Installera enligt angiven IP kapslingsklass.

Montera enligt bilden.  
Överskrid inte totalströmmen 3 vid sammankoppling av flera armaturer.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!

**TR** Kullanna kılavuzu

**SLV / Downlight gömülü tavan sistemi için aydınlatma**  
**1011297...98...99...300**  
**Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!**

⚠ **Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları**  
**Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!**

Üründe değiştirme veya yeniden ayarlama işlemi yapmayın.  
Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.  
Ürünün üstünü örtmeyin.  
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.  
Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.  
Işık kaynağına bakılmamalıdır.  
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

**Amaca uygun kullanım**

☐ - Koruma sınıfı II (2) - Koruyucu yalıtım - Koruyucu iletken olmadan bağlantı.  
Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.  
Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.  
İzin verilen ortam sıcaklığı(ta): -20°C ...+35°C

**Işık kaynağı**

Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.  
Bu ürün, B enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir.

**Bakım / Saklama**

⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.  
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.  
Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

**Montaj**

⚠ Güç kaynağını/bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin!  
Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.  
Sadece kuru boşluklara tavan kurulumu için uygundur.



: Özellikle yalıtım malzemesiyle örtmeyin.

⚠ Dış mekânlarda yerel kurulum kurallarına uyunuz.  
Ürünü kendiniz sızdırmaz hale getirmeyin (örneğin, silikon ile).  
Belirtilen IP koruma sınıfına göre monte edin.  
Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.  
Birden fazla lamba bağlanırken, maksimum toplam akım 3A aşılmalıdır.

⚠ Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!



**HU** Használati utasítás

**Világító SLV / Downlight beágyazott mennyezetre szerhez**  
**1011297...98...99...300**  
**Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!**

⚠ **A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások**

**Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!**  
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.  
A termékre ne rögzítsen semmit.  
A terméket nem szabad letakarni.  
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamosági szakemberrel.  
Biztosítani kell, hogy a termék ne okozzon kárt a gyermekeknek.  
Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.  
További biztonsági utasítások = ⚠

**Rendeltetésszerű használat**

☐ - II (2) védelmi osztály - védőszigetelt - csatlakoztatás védővezető nélkül.  
Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.  
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.  
Megengedett környezeti hőmérséklet (ta): -20°C ...+35°C

**Fényforrás**

A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.  
Ez az termék B energia-hatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

**Ápolás / Tárolás**

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.  
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.  
Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

**Összeszerelés**

⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást/csatlakozóvezetékét!  
Kizárólag a leírt tartozékot használja.  
Kizárólag mennyezetbe, száraz üreges térbe szerelésre alkalmas.



: Ne takarja le, különösen szigetelő anyaggal ne.

⚠ Vegye figyelembe a kültérre vonatkozó helyi csatlakoztatási előírásokat.  
A terméket ne szigetelje saját kezűleg (pl. szilikonnal).  
A megadott IP védelemből fokozatnak megfelelően csatlakoztassa.  
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.  
Több lámpatest összekapcsolása esetén ne lépje túl a maximális összáramot 3 (A).

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírás szerű működést!